



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/50/136
30 January 1996

Пятидесятая сессия
Пункт 103 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/50/626)]

50/136. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою цель, изложенную в Уставе Организации Объединенных Наций, осуществлять международное сотрудничество в разрешении проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

вновь подтверждая также свою твердую решимость и свою приверженность делу полного и безоговорочного искоренения расизма во всех его формах и расовой дискриминации,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека 1/, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации 2/ и Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования, принятую Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 декабря 1960 года 3/,

ссылаясь также на итоги двух всемирных конференций по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшихся в Женеве в 1978 и 1983 годах,

приветствуя итоги Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене 14-25 июня 1993 года, и, в частности, то внимание, которое уделяется в Венской декларации и Программе действий 4/ ликвидации расизма и расовой дискриминации, ксенофобии и других форм нетерпимости,

подчеркивая важность деятельности Специального докладчика Комиссии по правам человека по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости,

1/ Резолюция 217 А (III).

2/ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

3/ United Nations, Treaty Series, vol. 429, No. 6193.

4/ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

ссылаясь на свою резолюцию 49/146 от 23 декабря 1994 года, в приложении к которой содержится пересмотренная Программа действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (1993-2003 годы),

отмечая с глубоким беспокойством, что, несмотря на усилия международного сообщества, основные цели обоих десятилетий действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации не были достигнуты и что и поныне миллионы людей по-прежнему являются жертвами различных форм расизма и расовой дискриминации,

будучи глубоко обеспокоена нынешней тенденцией к перерастанию расизма в практику дискриминации по признаку культуры, национальности, религии или языка,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 48/91 от 20 декабря 1993 года, в которой она провозгласила третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

рассмотрев доклады, представленные Генеральным секретарем 5/ в рамках осуществления Программы действий на третье Десятилетие,

будучи твердо убеждена в необходимости принятия более эффективных и последовательных мер на национальном и международном уровнях с целью ликвидации всех форм расизма и расовой дискриминации,

признавая важность укрепления национального законодательства и учреждений по развитию расовой гармонии,

будучи серьезно обеспокоена тем фактом, что явление расизма и расовой дискриминации в отношении трудящихся-мигрантов продолжает разрастаться, несмотря на усилия, предпринятые международным сообществом для улучшения защиты прав человека трудящихся-мигрантов и членов их семей,

напоминая о принятии на ее сорок пятой сессии Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей 6/,

признавая, что коренные народы становятся иногда жертвами особых форм расизма и расовой дискриминации,

1. вновь заявляет, что все формы расизма и расовой дискриминации, независимо от того, являются ли они институционализированными или результатом официальных доктрин расового превосходства или исключительности, таких, как "этническая чистка", относятся к числу наиболее серьезных нарушений прав человека в современном мире и что с ними следует бороться, используя все имеющиеся средства;

2. приветствует провозглашение третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, начавшегося в 1993 году, и просит Генерального секретаря еще раз рассмотреть Программу действий с целью сделать ее более эффективной и направленной на практические действия;

3. призывает правительства более тесно сотрудничать со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости, с тем чтобы он мог выполнить свой мандат;

4. настоятельно призывает все правительства принять все необходимые меры по борьбе с новыми формами расизма, в частности путем постоянного совершенствования средств борьбы с ними, особенно в законодательной и административной областях и в области образования и информации;

5. постановляет, что международное сообщество в целом и Организация Объединенных Наций в частности должны уделять самое первоочередное внимание программам борьбы против расизма и расовой дискриминации и активизировать в ходе третьего Десятилетия свои усилия, с тем чтобы оказывать поддержку и помощь жертвам расизма и всех форм расовой дискриминации;

5/ E/1995/111 и Add.1 и A/50/493.

6/ Резолюция 45/158, приложение.

6. просит Генерального секретаря продолжать уделять особое внимание положению трудящихся-мигрантов и членов их семей и регулярно включать в свои доклады всю информацию о таких трудящихся;
7. призывает все государства-члены рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей или о присоединении к ней в первоочередном порядке;
8. выражает признательность всем государствам, которые ратифицировали международные документы о борьбе против расизма и расовой дискриминации или присоединились к ним;
9. просит Генерального секретаря продолжать исследование последствий расовой дискриминации в области образования, профессиональной подготовки и трудоустройства для детей из числа меньшинств, особенно детей трудящихся-мигрантов, и представить, в частности, конкретные рекомендации в отношении осуществления мер по преодолению последствий этой дискриминации;
10. настоятельно призывает Генерального секретаря, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, все правительства, межправительственные организации и соответствующие неправительственные организации при осуществлении Программы действий на третье Десятилетие уделять особое внимание положению коренных народов;
11. просит государства рассмотреть соответствующие решения Экономического и Социального Совета о комплексных мерах по выполнению решений предыдущих всемирных конференций и необходимость оптимального использования всех имеющихся механизмов в борьбе против расизма;
12. просит Генерального секретаря проконсультироваться с государствами-членами и межправительственными, а также неправительственными организациями относительно возможности проведения всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других связанных с этим современных форм нетерпимости;
13. вновь обращается с предложением к Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры ускорить подготовку учебных материалов и учебных пособий для содействия обучению, подготовке кадров и просветительской деятельности по вопросам прав человека и борьбы против расизма и расовой дискриминации, уделяя особое внимание деятельности на уровне начального и среднего образования;
14. считает, что для достижения целей Десятилетия следует уделять одинаковое внимание всем частям Программы действий на третье Десятилетие;
15. сожалеет, что некоторые из мероприятий, запланированных на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, не были осуществлены из-за отсутствия достаточных ресурсов;
16. считает, что для осуществления Программы крайне необходимы добровольные взносы в Целевой фонд для Программы на Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;
17. просит Генерального секретаря обеспечить выделение необходимых финансовых ресурсов для осуществления мероприятий в рамках третьего Десятилетия в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов;
18. просит также Генерального секретаря уделять самое первоочередное внимание мероприятиям Программы действий на третье Десятилетие;
19. просит далее Генерального секретаря ежегодно представлять Экономическому и Социальному Совету подробный доклад о всех мероприятиях органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, содержащий анализ полученной информации о таких мероприятиях по борьбе против расизма и расовой дискриминации;
20. предлагает Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее предложения, призванные дополнить, если в этом есть необходимость, Программу действий на третье Десятилетие;
21. предлагает всем правительствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим межправительственным организациям, а также заинтересованным неправительственным

организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, в полной мере принимать участие в проведении третьего Десятилетия;

22. отмечает, что если не будут приложены дополнительные финансовые усилия, то будут осуществлены лишь очень немногие из мероприятий, запланированных на период 1994-1997 годов;

23. решительно призывает все правительства, межправительственные и неправительственные организации и отдельных лиц, которые в состоянии сделать это, вносить щедрые взносы в Целевой фонд для Программы на Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и с этой целью просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать соответствующие контакты и инициативы для поощрения взносов;

24. постановляет сохранить пункт, озаглавленный "Ликвидация расизма и расовой дискриминации", в своей повестке дня и рассмотреть его в первоочередном порядке на своей пятьдесят первой сессии.

97-е пленарное заседание,
21 декабря 1995 года